

#Z5.71022.X
Chest Positioning Zipper Stretch

Positive
Positioning



Table of Contents:

EN	4
NL	6
DE	8
FR	10
ES	12
IT	14
DA	16
NO	18
SK	20
FI	22
SV	24

Chest Positioning Zipper Stretch

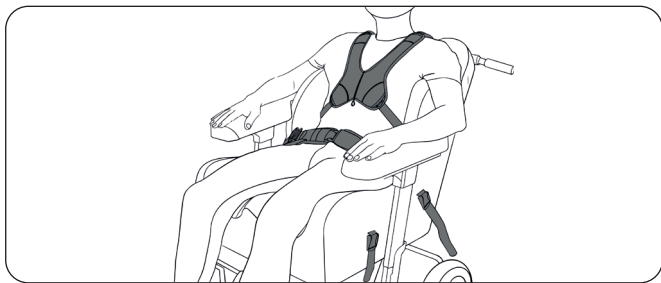
Application:

Positioning product to improve sitting posture. Please closely read and follow the instructions. Always use the chest positioning in combination with a hip belt! First unfasten the hip belt and only then unfasten the chest positioning vest!

Warning:

This product is not a safety belt!

The product should be used only by authorised personnel and on their recommendation. The product's assembly and adjustments should be performed by authorised personnel.



Maintenance:

Hand wash at a maximum of 30° Celsius. Do not tumble dry! Daily check the webbing straps' attachment and tension. Regularly check if the webbing straps, belts, and padded parts are worn out.



Contents:

1. Tube Clamps
2. Webbing holders
3. Cam buckles
4. Ladder lock buckles
5. Positioning Belt
6. Set of instructions

4 x



4 x



4 x



4 x



Chest Positioning Zipper Stretch

Assembly instructions:

1. Ensure you have the right product in the right size.

Consideration: do not use the belt if the client suffers from vascular disease or disrupted sensitivity. Seek advice from a doctor.

2. Carefully read the instructions included in the packaging.

3. Ensure the product is complete.

4. Adjust cam buckles' position.

Attention: not all chairs have attachment points.

Use the tube clamps if necessary. This product should be assembled by authorised personnel.

Consideration: the tube clamp is suitable for 19 to 15 mm round tubes. Attach the clamp tube, whilst simultaneously attaching the cam buckle.

5. Adjust the distance between the upper webbing straps. The paddings should rest against the shoulders but should not touch the neck.

6. Adjust the bottom webbing straps.

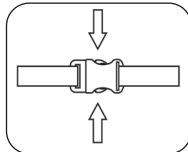
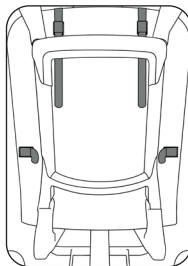
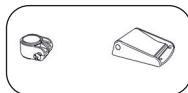
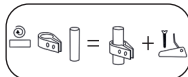
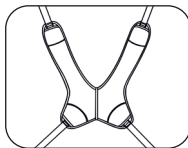
7. Avoid uncomfortable and alleviate pressure at regular intervals.

8. Tuck away the webbing straps' end into the strap holders.

9. Ensure the webbing straps are not in contact with any of the wheelchair's moving/turning parts.

Attention: daily check the attachment and tension of the webbing straps. Regularly check if the webbing straps, belts, and padded parts are worn out.

10. The side release buckles allow the chest positioning to be opened and closed while being used. The zipper in the middle of the vest is also used for opening/closing the vest. Before opening the zipper, check for tension on the product.



Rits borstpositionering rekbaar

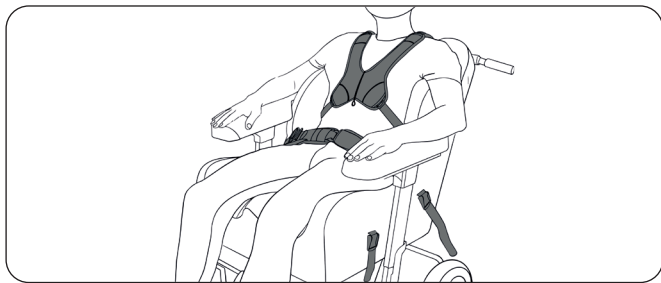
Toepassing:

Positioneringsproduct om de zithouding te verbeteren. Lees en volg de instructies zorgvuldig. Gebruik de borstpositionering altijd in combinatie met een heupgordel! Maak eerst de heupgordel los en maak dan pas het borstpositioneringsvest los!

Waarschuwing:

Dit product is geen veiligheidsgordel!

Het product mag alleen worden gebruikt door bevoegd personeel en op hun aanbeveling. De montage en verstellingen moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.



Onderhoud:

Handwas op maximaal 30° Celsius. Niet in de droogtrommel drogen!

Controleer dagelijks de bevestiging en spanning van de riemen. Controleer regelmatig van de riemen, gordel en kussens zijn versleten.



Inhoud:

1. Buisklemmen
2. Bandlengtehouders
3. Nokspanbanden
4. Ladderslotbanden
5. Positioneringsgordel
6. Instructieset

4 x



4 x



4 x



4 x



Rits borstpositionering rekbaar

Montage-instructies:

1. Garandeer dat u het juiste product in de juiste maat heeft.

Overweging: Gebruik de gordel niet als de cliënt lijdt aan vaatziekten of een verstoorde gevoeligheid. Vraag een arts om advies.

2. Lees de instructies inbegrepen in de verpakking zorgvuldig door.

3. Controleer dat het product compleet is.

4. Stel de positie van de nokspanband af.

Let op: Niet alle stoelen hebben bevestigingspunten. Gebruik indien nodig de buisklemmen. Dit product mag alleen worden gemonteerd door bevoegd personeel.

Overweging: De buisklem is geschikt voor ronde buizen van 19 tot 15 mm. Maak de buisklem vast, terwijl u op hetzelfde moment de nokspanband aanbrengt.

5. Pas de afstand tussen de bovenste riemen aan. De kussens moeten tegen de schouders rusten maar mogen de nek niet raken.

6. Pas de onderste riemen aan.

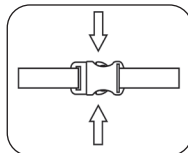
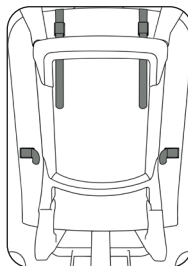
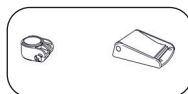
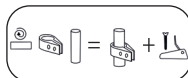
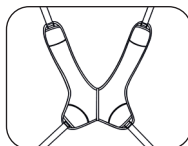
7. Voorkom een oncomfortabel gevoel en verlicht de druk met regelmatige tussenpozen.

8. Steek het uiteinde van de riemen in de riemhouders.

9. Controleer dat de riemen niet in contact komen met de bewegende/draaiende onderdelen van de rolstoel.

Let op: Controleer dagelijks de bevestiging en spanning van de riemen. Controleer regelmatig van de riemen, gordel en kussens zijn versleten.

10. Dankzij de gespen aan de zijkant kan de borstpositionering tijdens gebruik worden geopend en vastgemaakt. De rits in het midden van het vest wordt ook gebruikt voor het openen/sluiten van het vest. Voor het openen van het vest, moet u de spanning van het product controleren.



Reißverschluss für Brustkorbpositionierung Stretch

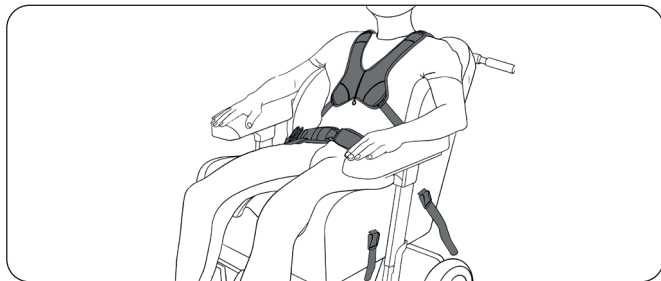
Anwendung:

Positionierungsprodukt zur Verbesserung der Sitzhaltung. Bitte lese und befolge die Anweisungen genau. Verwende die Brustpositionierung immer in Kombination mit einem Hüftgurt! Löse zuerst den Hüftgurt und erst dann die Brustpositionierungsweste!

Warnung:

Dieses Produkt ist kein Sicherheitsgurt!

Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal und auf dessen Empfehlung hin verwendet werden. Die Montage und Einstellung des Produkts sollte von autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Pflege:

Handwäsche bei maximal 30° Celsius. Nicht im Trockner trocknen! Überprüfe täglich die Befestigung und Spannung der Gurtbänder. Prüfe regelmäßig, ob die Gurtbänder, Gurte und gepolsterten Teile abgenutzt sind.



Inhalte:

1. Rohrschellen
2. Gurtbandhalter
3. Nockenschnallen (Cam-Schnallen)
4. Leiterschloss-Schnallen
5. Positionierungsgurt
6. Satz von Anweisungen

4 x



4 x



4 x



4 x



Reißverschluss für Brustkorbpositionierung Stretch

Montageanleitung:

1. Achte darauf, dass du das richtige Produkt in der richtigen Größe hast.

Überlegung: Verwende den Gurt nicht, wenn der Kunde an einer Gefäßerkrankung oder einer gestörten Sensibilität leidet. Lass dich von einem Arzt beraten.

2. Lies die Anweisungen auf der Verpackung sorgfältig durch.

3. Stelle sicher, dass das Produkt vollständig ist.

4. Stelle die Position der Nockenschnallen (Cam-Schnallen) ein.

Achtung: Nicht alle (Roll)Stühle haben Befestigungspunkte. Verwende die Rohrschellen, wenn nötig. Dieses Produkt sollte von autorisiertem Personal zusammengesetzt werden.

Überlegung: Die Rohrschelle ist für 19 bis 15 mm Rundrohre geeignet. Bringe die Rohrschelle an und befestige gleichzeitig die Nockenschnalle.

5. Stelle den Abstand zwischen den oberen Gurtbändern ein. Die Polster sollten an den Schultern anliegen, aber nicht den Nacken berühren.

6. Passe die unteren Gurtbänder an.

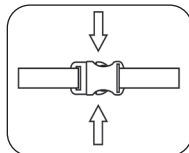
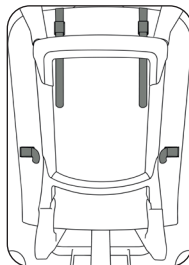
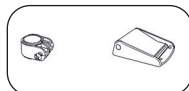
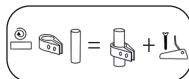
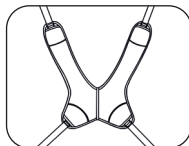
7. Vermeide unbequemen Druck und lindere ihn in regelmäßigen Abständen.

8. Stecke die Enden der Gurtbänder in die Gurthalter.

9. Achte darauf, dass die Gurtbänder nicht mit den beweglichen Teilen des Rollstuhls in Berührung kommen.

Achtung: Überprüfe täglich die Befestigung und Spannung der Gurtbänder. Prüfe regelmäßig, ob die Gurtbänder, Gurte und gepolsterten Teile abgenutzt sind.

10. Die seitlichen Schnallen ermöglichen das Öffnen und Schließen der Brustpositionierung während der Benutzung. Der Reißverschluss in der Mitte der Weste wird auch zum Öffnen/Schließen der Weste verwendet. Bevor du den Reißverschluss öffnest, überprüfe die Spannung des Produkts.



Positionnement de poitrine à fermeture éclair étirable

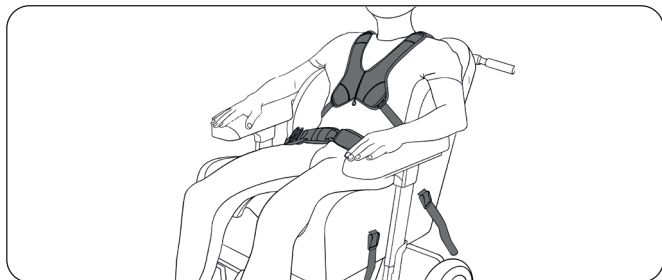
Application:

Produit de positionnement pour améliorer la posture assise. Veuillez lire attentivement et suivre les instructions. Utilisez toujours le positionnement de poitrine en combinaison avec une ceinture de hanche! Détachez d'abord la ceinture de hanche et seulement ensuite détachez le gilet de positionnement de poitrine!

Attention:

Ce produit n'est pas une ceinture de sécurité!

Le produit ne doit être utilisé que par des personnes autorisées et sur leur recommandation. Le montage et les réglages du produit doivent être effectués par du personnel autorisé.



Entretien:

Lavage à la main à une température maximale de 30° Celsius. Ne pas mettre au sèche-linge! Vérifiez quotidiennement la fixation et la tension des sangles. Vérifiez régulièrement que les sangles, les ceintures et les parties rembourrées ne sont pas usées.



Sommaire:

1. Pinces à tubes
2. Supports de sangles
3. Boucles auto-serrantes
4. Boucle à passant double
5. Ceinture de positionnement
6. Ensemble d'instructions

4 x



4 x



4 x



4 x



Positionnement de poitrine à fermeture éclair étirable

Instructions de montage:

1. Assurez-vous d'avoir le bon produit dans la bonne taille.

Remarque: n'utilisez pas la ceinture si le client souffre d'une maladie vasculaire ou d'une sensibilité altérée. Demandez conseil à un médecin.

2. Lisez attentivement les instructions incluses dans l'emballage.

3. Assurez-vous que le produit est complet.

4. Ajustez la position des boucles auto-serrantes
Attention: toutes les chaises ne disposent pas de points d'attache. Utilisez les pinces à tubes si nécessaire. Ce produit doit être assemblé par du personnel autorisé.

Remarque: la pince à tubes convient aux tubes ronds de 19 à 15 mm. Fixez le tube de serrage, tout en attachant simultanément la boucle auto-serrante.

5. Réglez la distance entre les sangles supérieures. Les rembourrages doivent reposer sur les épaules mais ne doivent pas toucher le cou.

6. Ajustez les sangle inférieures.

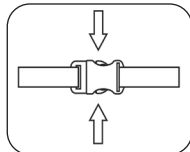
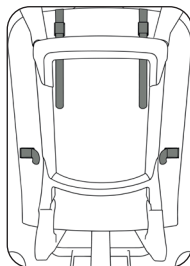
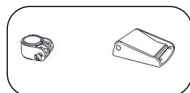
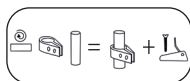
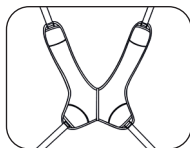
7. Évitez les situations inconfortables et soulagez la pression à intervalles réguliers.

8. Rentrez l'extrémité des sangles dans les porte-sangles.

9. Assurez-vous que les sangles ne sont pas en contact avec les parties mobiles ou pivotantes du fauteuil roulant.

Attention: vérifiez quotidiennement la fixation et la tension des sangles. Vérifiez régulièrement que les sangles, les ceintures et les parties rembourrées ne sont pas usées.

10. Les boucles à ouverture latérale permettent d'ouvrir et de fermer le positionnement de poitrine pendant l'utilisation. La fermeture à glissière au milieu de la veste est également utilisée pour ouvrir/fermer le gilet. Avant d'ouvrir la fermeture à glissière, vérifiez la tension du produit.



Elástico de la cremallera de posicionamiento en el pecho

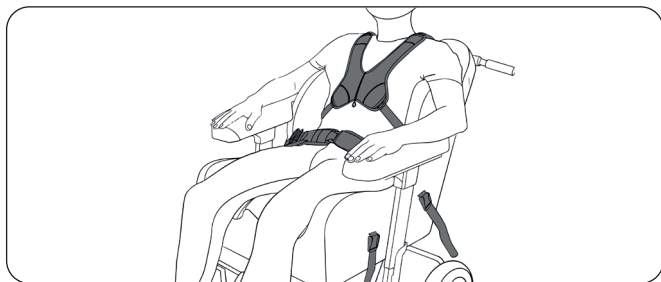
Aplicación:

Producto de posicionamiento para mejorar la postura sentado. Lea atentamente y siga las instrucciones. Utilice el posicionamiento pectoral siempre en combinación con un cinturón de cadera. Suelte primero el cinturón de cadera y después el chaleco de posicionamiento pectoral.

Aviso:

¡Este producto no es un cinturón de seguridad!

Este producto debe utilizarse únicamente por personal autorizado y con su recomendación. El montaje del producto y su ajuste deberá ser realizado por personal autorizado.



Mantenimiento:

Lave a mano a una temperatura máxima de 30 grados Celsius. No seque en secadora! Verifique diariamente la sujeción y tensión de las tiras de fijación. Verifique regularmente que las tiras de fijación, los cinturones y las almohadillas no sufren desgaste.



Contenido:

1. Abrazaderas de tubo
2. Soportes de la cincha
3. Hebillas de leva
4. Hebillas de bloqueo de escalera
5. Cinturón de posicionamiento
6. Manual de instrucciones

4 x



4 x



4 x



4 x



Elástico de la cremallera de posicionamiento en el pecho

Instrucciones de montaje:

1. Verificar que se dispone del producto adecuado en la talla correcta.

Tenga en cuenta: no usar el cinturón si el cliente sufre de enfermedad vascular o falta de sensibilidad. Consulte con un médico.

2. Lea con atención las instrucciones incluidas en el paquete.

3. Verifique que el producto está completo.

4. Ajuste la posición de las hebillas de leva.

Atención: no todos los asientos tienen puntos de fijación. En caso de necesidad, utilice las abrazaderas de tubo. Este producto debe montarlo personal autorizado

Tenga en cuenta: la abrazadera de tubo es adecuada para tubos redondos de 19 o de 15 mm.

Fije la abrazadera de tubo mientras se engancha simultáneamente la hebilla de leva.

5. Ajuste la distancia entre las tiras de fijación superiores. Las almohadillas deben apoyarse en los hombros, pero no deben tocar el cuello.

6. Ajuste la cinta de sujeción inferior.

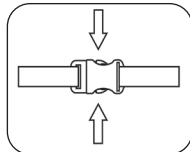
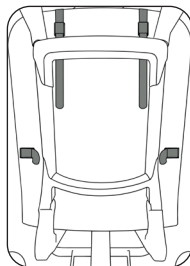
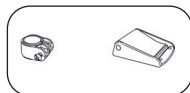
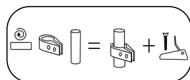
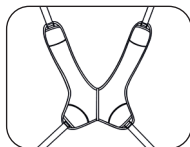
7. El producto debe resultar cómodo y se debe aflojar la presión regularmente.

8. Oculte los extremos de las tiras de fijación dentro de los soportes de las tiras.

9. Asegúrese de que las tiras de fijación no están en contacto con ninguna pieza móvil o giratoria de la silla de ruedas.

Atención: verifique diariamente la sujeción y tensión de las tiras de fijación. Verifique regularmente que las tiras de fijación, los cinturones y las almohadillas no sufren desgaste.

10. Las hebillas liberadoras laterales permiten abrir y cerrar el posicionamiento pectoral durante su uso. La cremallera en el centro del chaleco también se utiliza para abrirlo y cerrarlo. Antes de abrir la cremallera, verifique la tensión del producto.



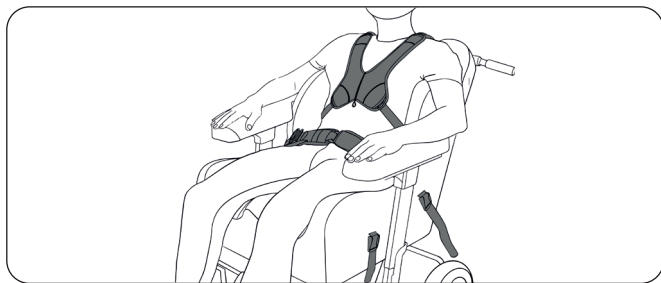
Cerniera di posizionamento Stretch per il torace

Utilizzo:

Prodotto di posizionamento per migliorare la postura da seduti. Leggi attentamente, e segui le istruzioni. Utilizza sempre il posizionamento per il torace insieme a una cinghia per fianchi! Slaccia prima la cinghia per fianchi, e solo dopo il giubbotto per il posizionamento toracico!

Avvertenza:

Questo prodotto non è una cintura di sicurezza! Il prodotto deve essere utilizzato solo da personale debitamente autorizzato e su loro precisa indicazione. Il montaggio e la regolazione del prodotto devono essere eseguiti da personale autorizzato.



Manutenzione:

Lava a mano a una temperatura massima di 30° Celsius. Non asciugare con una asciugatrice! Controlla quotidianamente l'attacco e la tensione delle cinghie di fissaggio. Controlla regolarmente se le cinghie, le cinture e le parti imbottite risultano usurate.



Contenuto:

1. Fascette stringicavo
2. Supporti per cinghie
3. Fibbie a camme
4. Fibbie con chiusura a scaletta
5. Cinghia di posizionamento
6. Set di istruzioni

4 x



4 x



4 x



4 x



Cerniera di posizionamento Stretch per il torace

Istruzioni per l'assemblaggio:

1. Assicurati di avere il prodotto giusto della misura corretta.

Considerazione: Non utilizzare la cintura se il cliente soffre di malattie vascolari o di disturbi della sensibilità. Chiedi consiglio a un medico.

2. Leggi attentamente le istruzioni incluse nella presente confezione.

3. Assicurati che il prodotto sia integro e completo.

4. Regola la posizione delle fibbie a camme.

Attenzione: Non tutte le sedie sono dotate di punti di aggancio. Se necessario, utilizzare le fascette stringicavo. Il prodotto deve essere assemblato da personale autorizzato.

Considerazione: la fascetta stringicavo è adatta a cavi tondi da 19 a 15 mm. Fissa la fascetta stringicavo agganciando contemporaneamente la fibbia a camme.

5. Regola la distanza tra le cinghie di fissaggio superiori. Le imbottiture devono essere appoggiate alle spalle, ma non devono toccare il collo.

6. Regola le cinghie di fissaggio inferiori.

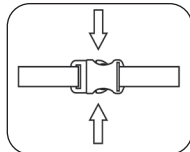
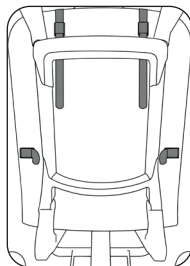
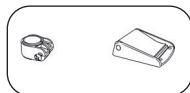
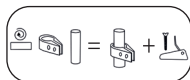
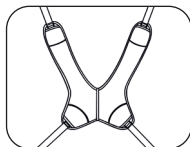
7. Evita di creare disagio al paziente, e allevia la pressione a intervalli regolari.

8. Infila le estremità delle cinghie di fissaggio negli appositi supporti.

9. Verifica che le cinghie non siano a contatto con le parti mobili e rotanti della sedia a rotelle.

Attenzione: Controlla quotidianamente l'attacco e la tensione delle cinghie di fissaggio. Controlla regolarmente se le cinghie, le cinture e le parti imbottite risultano usurate.

10. Le fibbie di sgancio laterali consentono di aprire e chiudere il posizionamento per il torace durante l'uso. La cerniera al centro del giubbotto serve anche per aprirlo/chiuderlo. Prima di aprire la cerniera, verificare la tensione del prodotto.



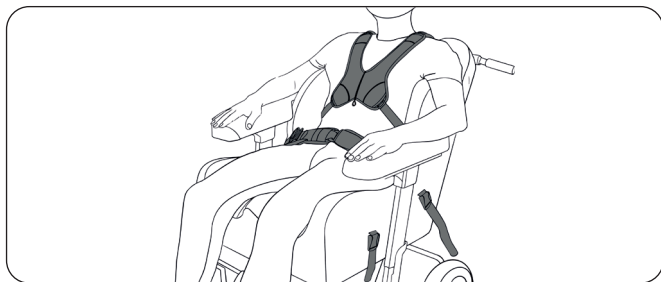
Lynlås til brystpositionering strækbar

Anvendelse:

Positioneringsprodukt til forbedring af siddepositionen. Læs og følg vejledningen nøje. Brug altid brystpositioneringen i kombination med en hoftesele! Løsn først hoftebæltet og først derefter brystpositioneringsvesten!

Advarsel:

Dette produkt er ikke et sikkerhedsbælte!
Produktet må kun anvendes af autoriseret personale og efter deres anbefaling. Produktets montering og justeringer bør udføres af autoriseret personale.



Vedligeholdelse:

Håndvaskes ved højst 30° C. Må ikke tørres i tørretumbler! Kontroller dagligt, om spænderemmen er fastgjort og spændt. Kontroller regelmæssigt, om spænderemmen, bælteerne og de polstrede dele er slidte.



Indhold:

1. Rørklemmer
2. Spændeholdere
3. Kamspænder
4. Spænder med stigelås
5. Positioneringsbælte
6. Sæt af instruktioner

4 x



4 x



4 x



4 x



Lynlås til brystpositionering strækbar

Monteringsvejledning:

1. Sørg for, at du har det rigtige produkt i den rigtige størrelse.

Bemærk: Bæltet må ikke anvendes, hvis klienten lider af hjerte-kar-sygdom eller nedsat følsomhed. Spørg din læge om råd.

2. Læs vejledningen i emballagen omhyggeligt.

3. Sørg for, at produktet er komplet.

4. Juster positionen af kamspænderne.

OBS: Ikke alle stole har fastgørelsespunkter. Brug eventuelt rørklemmerne. Dette produkt skal monteres af autoriseret personale.

Husk: Rørklemmen er egnet til 19 til 15 mm runde rør. Fastgør klemrøret, samtidig med at du fastgør kamspændet.

5. Juster afstanden mellem de øverste spænderemme. Polstrene skal hvile mod skuldrene, men må ikke berøre nakken.

6. Juster de nederste spænderemme.

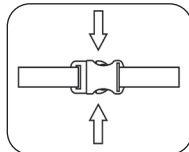
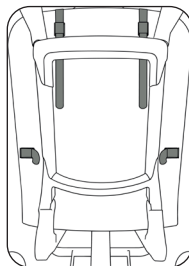
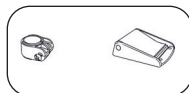
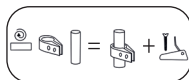
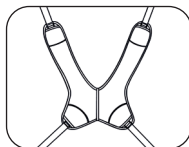
7. Undgå ubehag, og lindre trykket med jævne mellemrum.

8. Stik enden af spænderemmen ind i remholderne.

9. Sørg for, at spænderemmen ikke er i kontakt med kørestolens bevægelige/drejelige dele.

OBS: Kontroller dagligt fastgørelsen og spændingen af spænderemmen. Kontroller regelmæssigt, om spænderemmen, bæltene og de polstrede dele er slidte.

10. Med sidespænderne kan brystpositioneringen åbnes og lukkes, mens den er i brug. Lynlåsen i midten bruges også til at åbne/lukke vesten. Før du åbner lynlåsen, skal du kontrollere, om produktet er spændt.



Chest Positioning Zipper Stretch

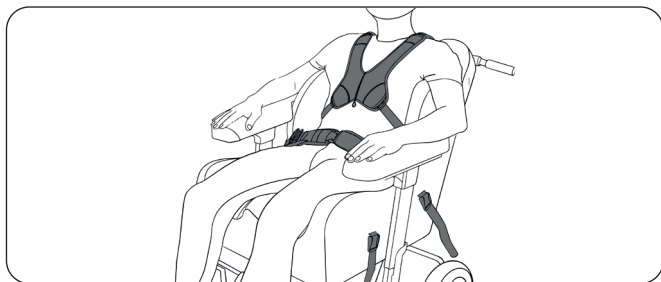
Bruk:

Ment for posisjonering for å forbedre sittestilling. Vennligst les og følg instruksjonene nøye. Bruk alltid bryst-posisjonering i kombinasjon med et hoftebelte! Løsne først hoftebeltet, og løsne deretter brystposisjonerings-vesten!

Advarsel:

Dette produktet er ikke et sikkerhetsbelte!

Produktet skal kun brukes av autoriserte personer og etter deres anbefaling. Produktets montering og justeringer bør utføres av autoriserte personer.



Vedlikehold:

Skal vaskes for hånd i maks. 30°C. Må ikke tørkes i tørketrommel.

Kontroller produktet for slitasje på bånd, belter og polstrede deler ukentlig. Kontroller at båndene er riktig festet og strammet daglig.



Innhold:

1. Rørklemmer
2. Båndholdere
3. Klemspenner
4. Beltespenner
5. Brystvest
6. Brukerveiledning

4 x



4 x



4 x



4 x



Chest Positioning Zipper Stretch

Monteringsanvisninger:

1. Pass på at du har riktig produkt i riktig størrelse.
Merk: Ikke bruk beltet om personen lider av vaskulær sykdom eller høy grad av følsomhet. Søk råd fra en lege.

2. Les nøye igjennom instruksjonene i pakken.

3. Kontroller at produktet er komplett.

4. Juster klemspennenes posisjon.

Merk: Ikke alle stoler har festepunkter. Bruk rørklemmene om nødvendig. Dette produktet skal monteres av en autorisert person.

Verding: Rørklemmen er egnet for 19 til 15 mm runde rør. Fest klemmen til røret samtidig som du fester klemspennen.

5. Juster avstanden mellom de øvre stroppene.

Polstringene skal hvile mot skuldrene, men skal ikke berøre nakken.

6. Juster de nederste stroppene.

7. Unngå ubehag og demp trykket med jevne mellomrom.

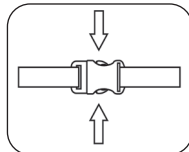
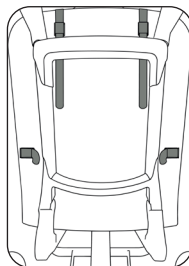
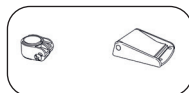
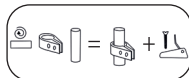
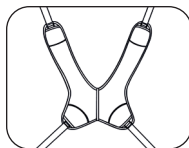
8. Stikk stropenes ender inn i stroppholderne.

9. Sørg for at stroppene ikke er i kontakt med noen av rullestolens bevegelige/roterende deler.

Obs! Kontroller festet og strammingen av stroppe-
pene daglig. Kontroller regelmessig om stropper,
belter og polstrede deler er slitte.

10. Sideutløzerspennene gjør at brystposisjone-
ringen kan åpnes og lukkes mens den er i bruk.

Glidelåsen midt på vesten brukes også til å åpne/
lukke vesten. Før du åpner glidelåsen, kontroller for
spenning på produktet.



Polohovanie hrudníka zips Stretch

Použitie:

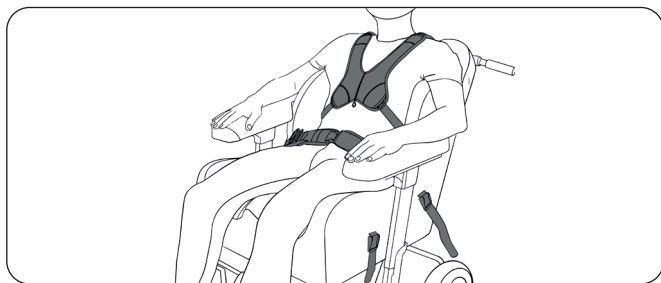
Polohovací produkt na zlepšenie držania tela pri sedení. Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny. Vždy používajte vestu na polohovanie hrudníka v kombinácii s bedrovým pásom! Najprv odopínajte bedrový pás a až potom odopínajte hrudnú polohovaciu vestu!

Varovanie:

Tento produkt nie je bezpečnostný pás!

Produkt smie používať iba autorizovaný personál a na jeho odporúčanie.

Montáž a nastavenie produktu by mal vykonávať autorizovaný personál.



Údržba:

Ručné pranie maximálne na 30° Celzia. Nesušte v sušičke! Denne kontrolujte upevnenie a napnutie popruhov. Pravidelne kontrolujte, či popruhy, pásy a polstrované časti nie sú opotrebované.



Obsah:

1. Trubkové svorky
2. Držiaky popruhov
3. Vačkové spony
4. Rebríkové zámky
5. Polohovací pás
6. Sada pokynov

4 x



4 x



4 x



4 x



Polohovanie hrudníka zips Stretch

Montážne pokyny:

1. Uistite sa, že máte správny produkt v správnej veľkosti.

Upozornenie: Pás nepoužívajte, ak klient trpí cievnym ochorením alebo narušenou citlivosťou.

Požiadajte o radu lekára.

2. Pozorne si prečítajte pokyny, ktoré sú súčasťou balenia.

3. Uistite sa, že produkt je kompletný.

4. Nastavte polohu praciek vačiek.

Na vedomie: Nie všetky stoličky majú upevňovacie body. V prípade potreby použite rúrkové svorky.

Tento produkt by mal montovať autorizovaný personál.

Upozornenie: Rúrková svorka je vhodná pre okrúhle rúrky s priemerom 19 až 15 mm. Pripevnite rúrkovú svorku a súčasne pripevnite vačkovú sponu.

5. Nastavte vzdialenosť medzi hornými popruhmi.

Polstrovanie by sa malo opierať o ramená, ale nemalo by sa dotýkať krku.

6. Nastavte spodné popruhy.

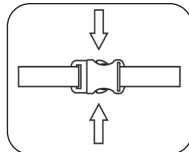
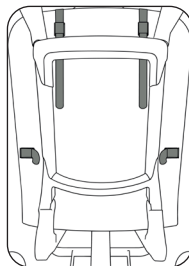
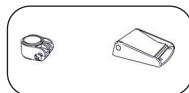
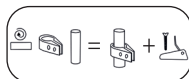
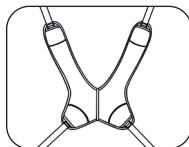
7. Vyhnite sa nepríjemným pocitom a v pravidelných intervaloch zmierňujte tlak.

8. Zastrčte koniec popruhov do držiakov popruhov.

9. Uistite sa, že popruhy nie sú v kontakte so žiadnou z pohyblivých/otočných častí invalidného vozíka.

Na vedomie: Denne kontrolujte upevnenie a napnutie popruhov. Pravidelne kontrolujte, či popruhy, pásy a polstrované časti nie sú opotrebované.

10. Bočné uvoľňovacie pracky umožňujú otváranie a zatváranie hrudného polohovacieho pásu počas používania. Zips v strede vesty slúži aj na rozopnutie/zapnutie vesty. Pred otvorením zipsu skontrolujte napnutie výrobku.



Rintakiinnitys vetoketjulla, joustava

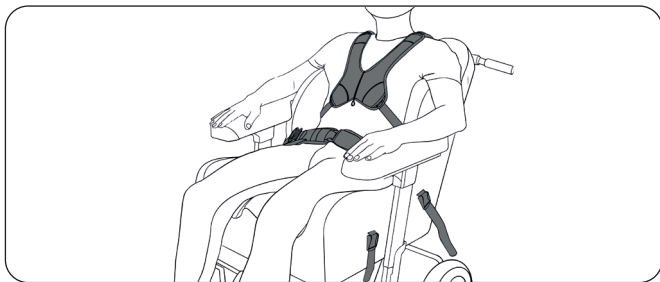
Käyttötarkoitus:

Kiinnitystuote istuma-asennon parantamiseksi. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä. Käytä rintakiinnitystä aina yhdessä lantiovyön kanssa! Avaa ensin lantiovyö ja vasta sitten rintakiinnikeleivi!

Varoitus:

Tämä tuote ei ole turvavyö!

Tuotetta saa käyttää vain valtuutettu henkilö ja valtuutetun henkilön suosituksella. Vain valtuutettu henkilöstö saa koota tuotteen tai säätää sitä.



Hoito:

Käsipesu korkeintaan 30° C lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua! Tarkista reunavahvikehien kiinnitys ja kireys päivittäin. Tarkista reunavahvikehien, vyöt ja pehmustetut osat säännöllisesti kulumien varalta.



Sisältö:

1. Putkipidikkeet
2. Reunavahvikkeiden pidikkeet
3. Läppäsoljet
4. Tikassoljet
5. Kiinnitysvyö
6. Ohjeet

4 x



4 x



4 x



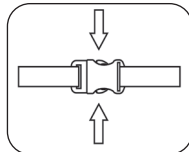
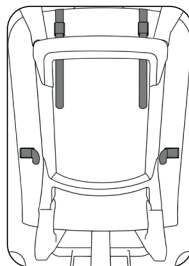
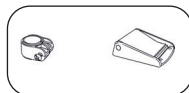
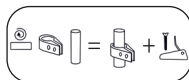
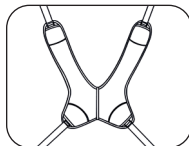
4 x



Rintakiinnitys vetoketjulla, joustava

Kokoamisohjeet:

1. Varmista, että tuote on oikea ja oikeaa kokoa. Huomaa: älä käytä vyötä, jos asiakas kärsii verisuonisairaudesta tai herkkyyshäiriöistä. Kysy neuvoa lääkäriltä.
2. Lue huolellisesti pakkauksen mukana tulevat ohjeet.
3. Varmista, että tuote sisältää kaiken tarvittavan.
4. Säädä läppäsolkien sijainti. Huomaa: kaikissa tuoleissa ei ole kiinnityskohtia. Käytä tarvittaessa putkikiinnikkeitä. Valtuutetun henkilön pitää suorittaa tuotteen kokoaminen. Huomaa: putkikiinnike soveltuu 15-19 mm pyöreille putkille. Kiinnitä putkikiinnike samalla, kun kiinnität läppäsoljen.
5. Säädä ylempien reunavahvikehien etäisyyttä. Pehmusteiden pitäisi levätä olkapäitä vasten, mutta ei kosketa niska.
6. Säädä alemmat reunavahvikehien.
7. Vältä epä mukavaa oloa ja lievitä painetta säännöllisin väliajoin.
8. Laita reunavahvikehien päät piiloon hihnapiikkeisiin.
9. Varmista, että reunavahvikehien eivät ole kosketuksissa pyörätuolin liikkuvien/kääntyvien osien kanssa. Huomaa: tarkista reunavahvikehien kiinnitys ja kireys päivittäin. Tarkista reunavahvikehien, vyöt ja pehmustetut osat säännöllisesti kulumien varalta.
10. Sivusolkien avulla rintakiinnitys voidaan avata ja kiinnittää käytön aikana. Myös liivin keskellä olevaa vetoketjua käytetään liivin avaamiseen/sulkemiseen. Tarkista tuotteen kireys ennen vetoketjun avaamista.



Bröstpositionering dragkedja Stretch

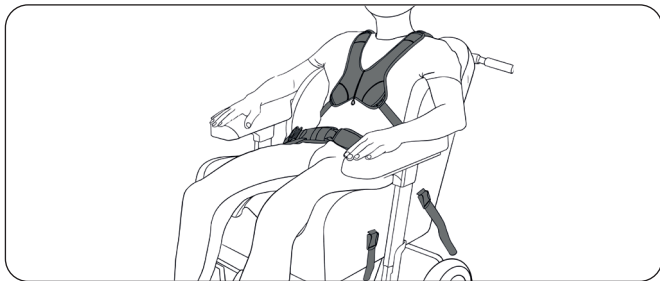
Användning:

Positioneringsprodukt för att förbättra sittande hållning. Vänligen läs och följ instruktionerna noggrant. Använd alltid bröstpositionering i kombination med ett höftbälte! Lossa först höftbältet och sedan bröstpositioneringsvästen!

Varning:

Denna produkt är inte ett säkerhetsbälte!

Produkten bör endast användas av auktoriserad personal och på deras rekommendation. Produktens hopsättning och justering bör utföras av auktoriserad personal.



Underhåll:

Handtvätta vid max 30° Celsius. Torktumla inte! Kontrollera dagligen att vävbanden sitter bra och är spända. Kontrollera regelbundet om vävbanden, bältena och de vadderade delarna är utslitna.



Innehåll:

1. Rörlämmor
2. Vävbandshållare
3. Kamspännen
4. Steglåsspänne
5. Positioneringsbälte
6. Instruktionsuppsättning

4 x



4 x



4 x



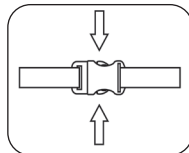
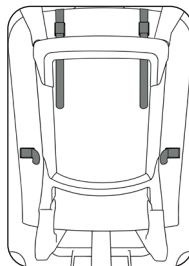
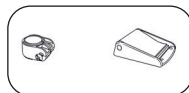
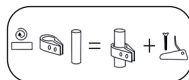
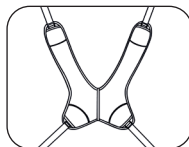
4 x



Bröstpositionering dragkedja Stretch

Hopsättningsinstruktioner:

1. Säkerställ att du har rätt produkt i rätt storlek.
Tänk på: Använd inte bältet om användaren lider av kärlsjukdom eller störd känslighet. Sök råd från en läkare.
2. Läs instruktionerna som är inkluderade i förpackningen noggrant.
3. Försäkra dig om att produkten är komplett.
4. Justera kamspännets läge.
Observera: Inte alla stolar har fästpunkter. Använd rörklämmorna om det behövs. Denna produkt bör sättas ihop av auktoriserad personal.
Tänk på: Rörklämmnan passar 19 till 15mm runda rör. Fäst klämröret samtidigt som du fäster kamspännet.
5. Justera avståndet mellan de övre vävbanden. Vadderings ska vila mot axlarna men ska inte röra vid nacken.
6. Justera de nedre vävbanden.
7. Undvik obehag och lätta på trycket med jämna mellanrum.
8. Stoppa in vävbandens ändar i bandhållarna.
9. Se till att vävbanden inte är i kontakt med någon av rullstolens rörliga/vridande delar.
Observera: Kontrollera dagligen att vävbanden sitter bra och är spända. Kontrollera regelbundet om vävbanden, bältena och de vadderade delarna är utslitna.
10. Sidospännena gör att bröstpositionen kan öppnas och stängas under användning. Dragkedjan i mitten av västen används även för att öppna/stänga västen. Innan du öppnar dragkedjan, kontrollera om produkten är spänd.



Positive
Positioning

Contact:
Positioning Products BV

Address:
Scheepmakerstraat 27
2222 AB Katwijk aan Zee
The Netherlands

www.positioningproducts.nl



100% recycled paper